



ein OL Schulprojekt
un projet scolaire de course d'orientation
un progetto per la C. O. nelle scuole

A tutti gli organizzatori
della Giornata sCOOL per il
Tentativo di record del mondo
il 23 maggio 2003

Annelies Locher
Segretariato

Breitacherstrasse 60 / C.P.
3202 Frauenkappelen
Telefono 031 926 13 74
Telefax 031 926 12 84
annelies.locher@scool.ch

ISTRUZIONI

Sommario

- 0) Osservazioni
- 1) Giornata sCOOL 23 maggio 2003 in generale
- 2) Annuncio / Autentica notarile
- 3) Materiale
- 4) Carte
- 5) Sponsor
- 6) Media
- 7) Domande
- 8) Newsletter

0. Osservazioni

Informazioni come File .pdf

Queste informazioni possono essere scaricate da www.scool.ch (> News oppure > Organizzatori) come File .pdf.

Orario

Le informazioni vengono pubblicate come segue

- 23 aprile 2003: mailing a tutti gli abbonati della Newsletter D
- 25 aprile 2003: disponibile su www.scool.ch (> Organizzatori) D, F, I
- 26 aprile 2003: allegato all'invio a tutte le scuole D, F, I

Français / Italiano

Le informazioni sono a disposizione in tre lingue. Si possono scaricare da www.scool.ch (> Organizzatori) o dal settore dell'amministrazione delle manifestazioni con password (www.scool.ch/veranstalter), oppure anche:

- Français: de www.scool.ch (> Français > News)
- Italiano: da www.scool.ch (> Italiano > News) o da www.asti-ticino.ch/scool (> Novità sCOOL)

Osservazioni generali sul contenuto di queste istruzioni

In queste istruzioni sono contenuti tutti i punti importanti, ci sono perciò anche quelli importanti già accennati precedentemente.

1. Giornata sCOOL 23 maggio 2003 in generale

Forma / Carte

La scelta del tipo di gara è libera. Unica condizione: si deve utilizzare un mezzo per orientarsi. L'ideale è una carta scolastica, ma non deve necessariamente esserlo. Può andar bene anche una piantina del paese o una carta nazionale 1:25'000. Sono anche accettati i Fili d'Arianna (una corda o dei segni che portano da un punto all'altro) o una C.O. fotografica (le fotografie sono i mezzi necessari per orientarsi).

Come vengono conteggiati i partecipanti ?

Affinché un partecipante possa considerarsi come contribuente al record del mondo deve aver assolto queste tre condizioni:

- a. La persona ha partecipato a una qualsiasi manifestazione sCOOL in Svizzera del 23 maggio 2003, si è presentata alla partenza ed è partita.
- b. La persona figura sulla classifica come classificata con un tempo di percorrenza o con l'osservazione che ha partecipato e ha avuto successo, ma che non è stato preso nessun tempo. Vengono conteggiate anche le persone che non hanno terminato il percorso o hanno timbrato un punto sbagliato.
- c. La persona ha svolto la gara con le proprie forze!

Se una persona partecipa ad una gara di qualificazione sul proprio piazzale scolastico e poi anche a una finale, conta come „un partecipante“. Se una persona partecipa a due manifestazioni differenti, vale come “due partecipanti” (es. qualifica al mattino sul proprio piazzale e finale nel parco cittadino al pomeriggio).

Mezzo di locomozione

La scelta del mezzo di locomozione è libera: oltre al classico „a piedi“, si possono usare pure trottinette, biciclette, pattini inline, ecc. NON sono ammessi veicoli a motore (NIENTE C.O. in auto o in bus).

Assicurazione

Ogni partecipante e docente si assume la responsabilità per il proprio comportamento. Essendo una manifestazione sul piazzale scolastico, è opportuno verificare la copertura dell'assicurazione scolastica. Non esiste un'assicurazione specifica per la giornata del 23 maggio 2003.

Chi partecipa ad una manifestazione fuori dal proprio piazzale scolastico (es. Big Event o simili) è coperto dall'assicurazione per organizzatori della Federazione Svizzera di C.O.

2. Annuncio / Autentica notarile

Annuncio dei partecipanti il 23 maggio 2003

Subito al termine della manifestazione, possibilmente entro le 17:00, si deve comunicare il numero dei partecipanti, in modo da poter informare tempestivamente i media.

Manifestazioni che non hanno concluso entro le 17:00, possono comunicare un numero indicativo (stimando quanti devono ancora partecipare). Lo scopo è informare i media entro le 18.00 con un numero abbastanza vicino alla realtà.

Questa comunicazione può avvenire in diversi modi. L'ordine indicato corrisponde all'ordine prioritario scelto dal comitato sCOOL, per poter avere i dati in modo efficiente:

- Internet: www.scool.ch tramite il Login degli organizzatori
- E-Mail a info@scool.ch
- Fax a 01 278 28 50
- Telefono a 01 278 28 46

Mandare le classifiche (per una veloce pubblicazione) entro il 24 maggio 2003, 12:00

Chi vuole avere la propria classifica pubblicata su Internet deve mandarla entro il 24 maggio 2003 alle 12:00 via Internet (www.scool.ch/veranstalter) o via E-Mail.

Mandare classifiche (ufficiali come attestazione) entro la fine di maggio 2003

L'originale viene firmato dal direttore della scuola (richiesta dal Guinness dei Primati). Le classifiche devono giungere entro il 31 maggio 2003 per posta A al segretariato sCOOL, Annelies Locher, Casella Postale, 3202 Frauenkappelen.

Autentica notarile del record del mondo

Le classifiche di tutte le manifestazioni sCOOL svolte il 23 maggio 2003 servono per la certificazione del record del mondo. L'autentica notarile di tutte le classifiche verrà effettuata dal notaio Benedikt Humbel di Baden.

3. Materiale

Invio di materiale di base

Il seguente materiale viene mandato a tutti gli organizzatori

- T-Shirt STAFF (5 pzi)
- Diplomi (secondo il numero di partecipanti annunciati, più qualcuno di riserva)
- Software per classifiche (solo per quelli senza e-mail)
- CD con la canzone ufficiale „We'll find the way“ per sCOOL e i Campionati del Mondo C.O. 2003. E' auspicabile che la canzone faccia da sottofondo a tutta la giornata!
- Formulario d'ordinazione per CD (per ulteriori esemplari a CHF 10.-)
- Formulario d'ordinazione per ulteriori diplomi (deve essere riempito e spedito assieme alle classifiche firmate dal direttore entro il 31 maggio 2003 al segretariato sCOOL).

- Volantino informativo sui Campionati del Mondo C.O. 2003 dal 3-9 agosto 2003: questi flyer dovrebbero essere distribuiti ai partecipanti ed agli spettatori.

Programma per liste di partenza e classifiche

Per la creazione di liste di partenza e classifiche ogni organizzatore riceverà una tabella Excel. La si può scaricare a partire dal 23 aprile 2003 da www.scool.ch/veranstalter. Con questo invio le scuole che ne hanno fatto esplicita richiesta al momento dell'iscrizione ricevono il programma su dischetto 3.5".

Le istruzioni per l'uso del programma possono essere scaricate o sono allegate a questo invio per le scuole senza accesso a Internet.

Si consiglia di scaricare il programma per tempo (è pure adatto per stilare le liste di partenza) e di fare alcuni test per prendere confidenza con esso.

Pinze dell'Esercito Svizzero

Chi necessita pinze dell'Esercito può ordinarle da Hansruedi Walser (Hansruedi.Walser@he.admin.ch o Fax 041 662 80 80). Ultimo termine per l'ordinazione 15 maggio 2003.

Altro Materiale

Eccovi una lista di altro materiale:

- sCOOL-/OL WM bustine di zucchero (Zuckermühle Rapperswil) CHF 12.-/1000 pzi
Ernst Trunz, Egnach, 071 477 14 61, etrunz@bluewin.ch
- sCOOL Introduzione alla lettura della carta (OL-Materialstelle) CHF 5.-
Hansjörg Graf, Bauma, 052 386 20 57, hgraf@bluewin.ch
- Manuale e giochi sCOOL „It'sCOOL“ (per Ticinesi) prezzo speciale
Bea Arn, 6839 Sagno, bea.arn@scool.ch
- sCOOL-Cartoon "OL in Biberlingen" ("Profi" Hägler) in tedesco CHF 20.-
Thomas Hägler, Hölstein, 061 951 21 45, profihagler@bluewin.ch
- Francobollo C.O. (Posta) CHF -.90/pezzo
presso tutti gli uffici postali che vendono francobolli speciali
- Cartolina postale C.O. (Posta) CHF 1.50/pezzo
presso l'Ufficio filatelico o www.post.ch/philashop

Materiale C.O. in generale

Materiale per la C.O. può essere acquistato presso le ditte seguenti (in ordine alfabetico) :

- OL-Materialstelle
Hansjörg Graf, Altlandenbergstr. 40, 8494 Bauma, 052 386 20 57, hgraf@bluewin.ch
- orienteering.ch
Willi Streuli, Grütrain 8, 8805 Richterswil, 076 384 27 57, willi@orienteering.ch
- s-sport
Hansruedi Schafflützel, Postfach 26, 8308 Illnau, 052 347 27 47, info@s-sport.ch

4. Carte

Elementi obbligatori sulle carte scolastiche

I seguenti elementi sono obbligatori:

- Logo PostFinance
- Logo OCAD
- Swisstopo (“Riprodotta col permesso della Direzione federale delle Misurazioni (VA0022065)”).

Questi elementi si possono scaricare da www.scool.ch. Se vengono usate altri tipi di carte, questi elementi non sono necessari.

Stampa carte da Stämpfli AG (Offerta)

La ditta Stämpfli AG offre la stampa di carte scolastiche per CHF -.50 al pezzo più CHF 5.- per ogni percorso. (cioè 2 percorsi con ciascuno 40 carte = CHF 50.-). Ulteriori informazioni presso Stämpfli AG (Signor Erwin Wernli), Hallerstrasse 7, 3001 Bern, Tel. 031 300 64 16 oppure erwin.wernli@staempfli.com. Le carte con percorso già disegnato possono essere inviate anche come allegato e-mail.

5. Sponsor

Esclusiva del Partner sCOOL PostFinance

Ai BigEvent i desideri del partner sono stati integrati. Una condizione è l'esclusiva di branca in queste 8 manifestazioni. Ai BigEvent non ci possono perciò essere banche, assicurazioni o imprese logistiche come ulteriori sponsor, che potrebbero concorrenziare la Posta e PostFinance.

Domande in caso di dubbio a Thomas Zimmermann (Responsabile Sponsoring PostFinance), zimmermann@post.ch.

Nessuna collaborazione con uffici postali locali

La collaborazione con PostFinance nell'ambito del progetto sCOOL avviene tramite la centrale a Berna. Le centrali locali non sono coinvolte e perciò non da contattare. Per domande rivolgersi a Cécile Känzig (Marketing-Comunicazione PostFinance), kaenzigc@post.ch.

6. Media

Media nazionali

I media nazionali e le redazioni interessate verranno informati dal responsabile media del progetto ca. 2½ settimane prima.

Media locali

Gli organizzatori sono invitati a contattare i loro media locali.

Giornalino C.O. - OL-Fachschrift

L'organo ufficiale della FSCO (Federazione Svizzera di C.O.) uscirà con un servizio nell'edizione di luglio /agosto sulla giornata del 23 maggio.

La redazione invita tutti gli organizzatori a fotografare e a inviare le foto con nome della scuola e luogo ai seguenti indirizzi:

- scool@ol-fachschrift.ch
- Redaktion OL-Fachschrift, Mythenstrasse 7, 6003 Luzern

Si presuppone che le foto inviate siano disponibili per la riproduzione e non verranno ritornate (copie su carta)

7. Domande

FAQ – Frequently asked Questions sul tema Record del mondo

Se qualcuno avesse domande da porre e vorrebbe vederle pubblicate sulla Homepage, le mandi (con anche le risposte) a Markus Gründler (markus.gruendler@scool.ch). Lui pubblicherà tutto! Il tutto funziona unicamente se arrivano degli input.

Per i Ticinesi: fino al 23 maggio rivolgetevi per ev. domande a Bea Arn, bea.arn@scool.ch

Nella settimana precedente il record, tutti i coordinatori regionali sono a disposizione per chiarimenti:

COGNOME NOME	E-MAIL	TEL P	REGIONE
▪ Arn Bea	bea.arn@scool.ch	091 682 27 20	Ticino
▪ Baumgartner Pierre-André	pierre.baumgartner@scool.ch	021 943 27 78	SR (VD-FR-VS)
▪ Béguin Luc	luc.beguina@scool.ch	032 853 72 26	SR (NE-JU)
▪ Brügger Joe	joe.bruegger@scool.ch	062 892 02 58	Aargau
▪ Capeder Pamela	pamela.capeder@scool.ch	043 244 50 25	ZH-SZ-SH
▪ Frei Walter	walter.frei@scool.ch	01 937 20 34	ZH-SZ-SH
▪ Hosner Heinz	heinz.hosner@scool.ch	062 293 48 54	Bern-Solothurn
▪ Seiterle Martin	martin.seiterle@scool.ch	071 411 01 72	Nordostschweiz
▪ Schläpfer Angelika	angelika.schlaepfer@scool.ch	041 312 16 45	Zentralschweiz
▪ Spycher Ursula	ursula.spycher@scool.ch	032 637 32 75	Bern Süd
▪ Wehrli Christina	christina.wehrli@scool.ch	081 353 51 79	Glarus-Graubünden
▪ Wenger Esther	esther.wenger@scool.ch	061 322 58 85	Nordwestschweiz

Hotline il 23/24 maggio 2003

Il 23/24 maggio 2003 c'è una hotline con il numero 01 278 28 46 al centro di calcolo di Zurigo. Gli orari di servizio sono:

- 23 maggio 2003, 08:00-22:00
- 24 maggio 2003, 08:00-12:00

Prima del 23 maggio 2003 questo numero non è in servizio!!!!

8. Newsletter

Newsletter maggio

La prossima newsletter esce a metà maggio, circa una settimana prima del record del mondo. Verrà inviata come sempre in forma elettronica.

Iscrizioni o mutazioni alla newsletter

Chi volesse abbonarsi alla Newsletter (nuovo), può annunciarsi al sito www.scool.ch (> News > Newsletter), lì si possono pure indicare cambiamenti di indirizzo.

Grazie mille e auguri!!!!

sCOOL si è prefissata tre obiettivi: più di 1000 carte scolastiche (il 15 aprile 2003: 1489), più di 1000 manifestazioni nelle scuole (il 15 aprile 2003: 1302) e ben 250'000 partecipanti. Due di questi tre obiettivi sono già stati raggiunti e con un po' di dinamismo nelle prossime tre settimane raggiungeremo anche il terzo, magari anche con un po' di fortuna dalla meteo.

Il comitato del progetto sCOOL ringrazia tutti quelli che hanno contribuito e contribuiranno al grande successo di sCOOL e augura a tutti gli organizzatori, collaboratori, partecipanti e amici, buon divertimento e buona fortuna per il 23 maggio 2003.

*Hansruedi Walser, Murten
Martin Meier, Berg SG
Markus Gründler, Hittnau
Matthias Rennhard, Laupen ZH
Roland Eggspühler, Luzern
Annelies Locher, Frauenkappelen*